

## Nemere apó.

- Nicolae Jorga kölfeménye. Magyarba afülfeffe dr. Szeremley akos. -

Sir, nyöszörög ablakomnál Kopog, zörög az üvegen, Dermedt tagját akarja talán Felmelegiteni idebenn.
Megfagyott a szegény aggastyán, Mióta ôrültként szalad, Széles sikon, zord rengetegben, A hó boritott fák alatt.
A tüzhelyhez akarna ülni Es szürcsölni a meleget, Szegre akasztani a ruháját S álláról a jéggyöngyöket.

Nem bánom hát, sötétnek, fagynak Hadd nyissak ablakot elébb, Az éjszakól rám havaznak És rajt az aggastyán belép.

Magas öreg, szép ábrázattal, Gyönyörï̀ termet, hófehér, Jégszálakból kiszőtt ruhája Egészen a bokáig ér.
És szól süvöltve s suttogása Csontodba s velödbe hat, Jégbajsza közt késfoknyi résen Hangja remeg, úgy tör utat.

## 

## Erdély.

- Irfa : Benedek Elek. -

A végtelennek látszó, délibábos rónaságok fia, ha Erdély földjére lép, meglepődve néz körül. Az ő szeme megszokta a nagy messziséget. Bármerre fordult, a végtelen nagy pusztaságot látta. S ime, most égnek meredő hegyek ágaskodnak eléje. Mely kicsiny terület, amit egyszerre lát! Megy tovább, tovább, a hegyóriásokon túl s mely csoda! Ujabb hegyek, erdőkoszoruzta, zordonképü sziklás hegyláncok állják utját a szemnek, mely eddig csupa sikságot, végtelen rónaságot látott. Elsô pillanatban az az érzése, hogy talán idegen földre tévedett. Nem tudja, merre forduljon. Szinte széditő hirtelenséggel váltakoznak erdők, hegyek, sziklák, erdős hegyek közé szorult szük völgyek, melyeken fürgén szalad végig a kristályvizü patak. Aztán egysźerre úgy tetszik: na,
most vége a hegyeknek. Maros, Küküllő, Olt vize mentén már szélesebbek a völgyek: mintha a magyar rónaságból titkon idekerült volna egy darabocska. Ám ezért a hegyek közül nem jut ki. Vége-hossza nincs azoknak. Egyet elhagy, tiz ágaskodik eléje. Ez az igazi mesebeli ország. „Hegyeken, völgyeken, erdőkön, mezőkön halad át" az utazó. Csak a tenger hiányzik. De az is itt tartja egy szemét a sok közül: a Szent Anna tavát.

Svájcnak is nevezik Erdélyt s nincs ebben semmi tulzás. A természet minden szépségét ráhalmozra Erdélyre a Teremtő. Amily végtelennek tetszik az alföldi sik. ság, oly végtelennek tetszik itt az erdő. Megszámlálhatatlan milliókat érő kincseket rejt magában a föld méhe. Nem csoda, hogy a vitághóditó Róma is szemet vetett

egykoron Erdélyre. Arany, ezüst, vas, só, kőszén, márvány, a köveknek mindenféle fajtája hever itt föld méhében és föld szinén. Rengeteg kincs, melyekből sokat fogyasztottak az idők folyamán a különféle népek. Kutatják, ássák ma is szakadatlan, s nem fogy el soha! Járd be a Székelyföldet, s csaknem minden falunak van savanyuviz forrása. Közülök nem egy világhirüvé lett. Világszerte ismerik a borszéki vizet, az ásványvizek királyát. Csudákat beszélnek egyik-másik forrás gyógyitó erejérő!.

Mennyi kincse Erdélynek, s im, népe mégis szegény! Az idegen csodálkozva kérdi: mi az oka ennek? Tunya, dologtalan talán a nép? Nem, nem! Erdély népe nemcsak a kardot tudta s tudja forgatni, de a békés munka szerszámait is. De távol esik a nagy világtól. Mióta vasutak vannak, nincs ugyan távolság, ám Erdély hegyes-völgyes vidékein csak ujabb időben kezdettek szerteágazódnl a vasutak. Hány kincsesbányát rejtenek még szerteszét, mindeníelé Erdély hatalmas bércei, a hová nem jutott el a vasut! Ahol a sok drága kincs értéktelenül hever. Ahol pedig a föld méhe kincseket rejt, ott a föld szine csak nehéz, keserves munkára adja meg a mindennapi kenyeret. Most már tudjuk, ugy-e bár, miért szegény a szépsépes szép Erdélynek munkás, szorgalmas, becsületes népe?

Szegény Crdélynek a népe, de ennek a népnek a szive ép úgy a szülőföldjéhez van forrva, mint az alföldi magyarnak szive az ő búzatermő Kanaánjához. El-elhajtja szülőfalujából idegen földre a mindennapi kenyér gondja, ám a szive visszasir a sovány, de édes anyaföldre s vissza is jön ujra, meg ujra. Ott akar meghalni, ahol született.

Oh, eljön az idő, amikor Erdélynek
népe nem lesz szegény. Eljön az idő, amikor az a tenger kincs, mit a föld méhe rejt, gazdagon jutalmazza meg a serény munkás kezeket. Eljön az idő, a mikor a világjáró idegenek özönlenek a szép, a csudaszép Erdélybe s elviszik a hirét világszerte: menjetek, menjetek, nézzétek meg e mesebeli tündérországot! Ahol romokba dült várak mesélnek régelmult időkről csudás dolgokat. Ahol rengeteg fenyvesek balzsamos illatot lehelnek. Ahol csuda források vize új életre támasztja a halálra váltat. Ahol a föld méhének gazdagsága kimerithetetlen. Ahol a nép jóban, rosszban hú maradt földjéhez.

Ezt a földet, ezt a népet, ki ne szeretné ismerni?
(Kisbacon)


## Választoft.

Biró : Ön 3 napi fogságra, vagy, ha telszik, 3000 leire lett elitélve. Válasszon tehát.

Elitélt: Hát kérem a 3000 leit.
(Tima Endre, Zilah.)


## A szegény ember Kakasa.

-- Apró unokainak meséii Elek nagyapó. -

Volf egyszer egy szegény ember 5 annak felesége. De milyen szegények voltak! Egy kakas s cgy tyúk volt az egész gazdaságuk. Az ám! Ez a gazdaság sem volt közös: Az emberé volt a kakas, az asszonyé a tyúk. Hiszen a tyukra nem lehetett panasza az asszonynak: minden nap tojt egy tojást, abból az asszony rántottát csinált, De bizony az urának egy falást sem adott abból.

Hej, elkeseredett a szegény ember! Tulajoonképpen minek is tartja ő a kakast, amikor az csak kukorékol, szárnyát csatfogtatja, follát mutogatja, begyeskedik, kényeskedik, de tojással bezzeg nem kedveskedik. Ugy felbosszankodott egyszer, bogy kapta-fogta magát, szegény kakast elpáholfa, meggyötörte, még a lábát is eltörte!

- Ho, mondta a kakas, nem kukorékolok én kenonek tödbet, s azzal nagy bujában, bánatjäban elment világgá, el bizony.
ment, mendegélt nagy búsan a kakas, lát egyszerre csak szembe jön vele a rókáné komámasszony.
- Hová, bová, kakas ur?
- Mlegyek világgá, kedves komámasszony.
- Vigyen el engem is, kedves kakas ur.
- Ђát jere! - 5 mit gondolt, mit nem, csörét kitáltotta, nyakát kinyujtotta s róka komámasszonyt hamm! egyszerre bekapta.

Tovább ment, mendegélt kakas ur s most meg találkozoft - ugyan kivel találkozott? Ó bizony Furkas komával, senki mással. Ennek is valani nagy bánatja lebetett, mert ez is kérte, vigye el magával, jaj, nem is bir a bánatával! 110, ba kérte, el is vitte: egy-kettöre bekapta $s$ ugy ment tovább az ebadta.
ment, mendegélt kakas ur segyszerre csak folyóvizhez ér. Hát, balijatok csudát: ez is megszólitotta: hová, merre, s mert ennek is kedve kerekedett vele menni, kapta fogta magát kakas ur, a csőrét csak bele koppantotta s a vizet mind egy cseppig felszipantotta!
no, Isten csuðaja, bogy a kakas ur meg nem repedt, Róka, farkas, folyóviz a gyomrában, s föl se vette, szedte-vette, tovább ment nagy begyesen. lgy eért este egy erdöbe, ahol zsiványok tanyáztak, hee, itt lesz csak jó világ! Nlem voltak bonn a zsiványok, kakas ur bát nagy bátran felröppent a kutRávára s ugy nézett szét : vajion mi lesz vacsorára? ., Gig-ág-ág-ág-á, röf-röf-röf!"

- Hallja-c kend, komámasszony, komámuram? - kukorékolf kakas ur.

Ђallották ám s egyszeribe ki is bujtak kakas ur-
ból, Disznót, libát felfalták, nagyot ittak, azzal aztán az ebadták szépen visszamasiroztak kakas ur gyomrába.

Hát, egyszer csak jönnek a zsiványok, szörnyü éhesek voltak a bitványok, ettek volna, nem volt mit, sem disznó, sem liba, no lesz most itt galiba!

- nini, kakas! - kiált az egyik - jó lesz $e z$ is, ha nincs liba. Mosza mindjárt kakas uramat lefülelik, befüfnek a kemencébe, Rakas urat beDobják a közepébe. Hej, más se kellett Kakas urnak, folyóvizet a gyomrából kiereszté sa tüz nyomban elaludf. Komámasszony, komámuram, nagy birtelen kiugrotfak s a zsiványok, a bitványok, olyan szörnyen megijedtek, bogy kacagás volt az látni. Könyörögtek Kakas urnak, ne bántsa az életükct, mind od'adják a pénzükef. Megtöltöttek bárom zsákot szinarannyal, egyet komámasszony, egyet komámuram; egyet meg kakas úr Dobott a hátára, úgg indultak bazafelé.

1 Bezzeg, most majo megbecsül a gazdám, - mondotta kakas ur, s bazaérve felszálloft a sövényre. lliegett-billegett rangosan s kukorékolt jó bangosan. Folyton ezt kukorékolfa:

- Gazda, nyisd ki a kapudat, teritsd ki a ponyváidat!

Bezzeg, hogy a gazòa nem sokáig bivatta magát, három ponyvát az udvarba kiteriteft s kakas úr a három ponyvára bárom zsák aranyat kiüritett.

Hej, bogy láta ezt az asszony, elsápadt az irigységtöl, nosza, kapta-fogta magát, eltörte a tyukja lábát, bado bozzon aranyat az is. fiszen, elment a szegény tyúk, kaparkált ö erre, arra, jobbra, balra s talált is ám - uggan bizony mit falált? - egy fél krajcárt, tiszta felet, sem többet, sem kevesebbet, azzal aztán bazasánoikálf. Ö is felszállt - jaji de milyen keservesen! - a sövényre s kotkodácsolt:

- Asszony, nyiso ki a kapubat, terits ki a ponyváidat!
- nossza, szaladt a jó asszony, nehogy egy percet mulasszon, három ponyvát kiteritett s a tyúkangó reá vetett - ugyan mit? - egy fél krajcárt, fiszta felef. sem többet, sem kevesebbet.
- Ej cbadta, bát csak ennyi? kiabált a szegény asszony. Mlyakoncsipte tyukanyót, nyisz! kettévágta a nyakát, leforrázta, megsütötte, az aszalalt megteritefte, az urát mellé ültetfe s mondta szépen, szelio szóval:
- Egyék, lelkem jámbor uram, többet rám ne baragudion: Kend se, én se, szent a béke.

Itt a vége, fuss el véle.
(Kisbaczon.)


Jó félórába tartott, amig a diáksereg kiért a fürdőbe. Ott vidáman szétoszlottak. Kis csoportokba telepedve, jóizüen falatoztak, iddogáltak. Reggeli után a diákok fölkészültek a versenyhez. A völgy véges-végig ki volt homokozva. A kis diakok versenyfutást rendeztek, meg a zászlós kopjákkal katonás sorgyakorlatokat végeztek. Csupa öröm volt n zni a kis legényeket. amint nagy komolyan lépkedtek, vonultak, a kopjakkal mindenféle figurát mutattak. Végül a komolv verseny kezdödött.

Az idösebb diákok nyillal lőttek. Egy nagy, deszkából fürészelt és rikitó szinekkel kifesteit török lovas-ka'ona volt fölállitva: Arra löttek a diâkok. Hatvan lépésre áliottak föl a celtól. Egymásután pendült az iv. Vivátozas hangzott föl, ba megaillott a nyilvesszö a törökben; nevetés, ha mellette suhant el. Aki elhibazta, rögtön félreállott. Tizenöt diảk marad a téren. Kemény mester kiadıa a parancsot.

- A törökre célozni! Aki a lovat találja, clmehet. Csak az löhet ujból, aki a törököt találta el!

A tizenöt diákból csak öt maradt meg. Köztük volt Bálint is.

## - Most a fejére löjjetek!

Draskóczi Gellért, losonci nemes urfi lött elsőnek. A nyilveszszöje a török turbánjában állott meg. Nagy vivátozás kerekedett. A három utána következö diák nem talált. Bálintra jött a sor.

Bálint beakasztotta a hurt az ivbe. Nyilvesszöket vett elö. A tenyerén mérlegelte és a legkönynyebbet választotta ki. Azután az ujjára fektette, mint a mérleg karját és figyelte, helyes-e a veszszö egyensulya? Majd fölemelte a karjat. A keze hátán érezte,
hogy északi szél fuj. Jobbra kell hát kissé löni, ha a célt el akarja találni. Fölemelte az ivet, rövid ideig célzott. Pendält a hur...

Nagy vivátơzástámadt! A nyilvesszö atörök szemét verte át. A deszka másik oldalán jött ki.

- Még ilyen !övést nem láttam, - mondta Kemény uram. - Most a vivás következik!



Két láb hosszu, kemény fából esztergált pálcákat hoztak. Drótsisakot tettek a fejükre a diákok, a mellükre erős csapott-posztó darabot kötöttek és páronkẻnt fölállottak. Jó félóráig tartott a viaskodás. Aki öt tiszła vágást kapott, leeresztette a pálcáját. Elment. Végül Bálint maradt meg. A párja Süket uram volt, aki ugyancsak jól forgatta a botot. De Bálint kifogott rajta. Amikor Süket uram a fejére akart vágni, félre ugrott és mindenki nagy meglepetésére fölülről lefelé suhintott ellenfele botjára. Hej, ki is esett a fegyver Süket uram kezéből! Csak nézett Bálintra, mintha mennykővel csapták volna meg.

A sulydobásban Kelemen diák lett a győztes. De a parittyázásban, meg a birkozàsban megint Bálint lett az első. Ezzel vége is volt a délelötti mérkőzésnek.

Dávid uram boldogan ölelte át a diákját.

- Eddig kegyelmed az e'ső diák. De hátra van még délután az ének és a tánc. Abból is egyben legalább gyöznie kell!

Marika a hajából kis kék szallagot oldott le és pirulva nyujtotta Bálintnak: - Tűzze a dolmányára.

- Köszönöm, hugocskám!

Bálint nem viselt tógát, de ugy járt, mint ahogy a nemes urfiak viselete kivánta. Föltüzte a balvállára Mariska szalagját.

- A táncban legyen Marika a párom.
- Igen szivesen.

Dẻlután az egész város elvándorolt a losonci fürdőbe. Amikor a városbiró is megérkezett, jelt adtak a verseny folytatására. A népség nagy kört formált. Egy emelvényen ült a városbiró Privitzky urammal, köztük a városbiró nagyobbik leánya, a szépséges Anna. Előtte kis asztalon bársony párnán tölgyfa koszoru és aranylánc. Az emelvényen ültek a professzorok és a magisztrátus tagjai.

- Kezdjük az éneket!

Ebben a versenyben bizony kevesen vettek részt. Bálint maga is félre állott. Hiába, nem volt kenyere a versfaragás. Latinul, ékes he sametereket kigondolni valamelyik római istenröl, vagy valamilyen tanitó költeményt megirni a poétika és gramatika szabályai szerint, igen nehéz volt.

Honti Ádám uram az ujjain skandálva kisérte az elöadott verseket és jaj volt, ha egy hexameter, vagy pentameter sintitott.

Kẻt diák versengett. Hosszu költeményeket énekeltek, vagy deklamáltak el. Mind egyforma volt biz az. Csak az egyikben Vénuszról volt szó, a másikban Pallas Atheneröl. Nehéz volt a választás. A népség eléggé un'a az epész dolgot.

Akkor elöállott Péter.

- Engedtessék meg, hogy az én magyarul irt verseimet Süket uram elénekelhesse, mert az én hangom bizony nem eléggé kellemetes.

Honti uram fölpattant.

- Mit akar, amice? Paraszti nyelvezeten akar itt valami zagyva dolgot énekeltetni? Mit gondol? Csak a latin és a görög nyelven lehet poézist szo'gálni. Énekeljẻk a versét a parasztok, domine!
- Paraszt vagyok! Tudok latinul. De magyarul érzek és magyar érzọst magyar szó illet!

Fölállott Filó uram is.

- De hiszen, professzor uram, moderálja magát! Pardon, grácia, én csak Jaikus vagyok, de azt mondom, hogy helye van itt a magyar dalnak!

M ndenki helyeselt. A városbiró is megszólalt.

- Látom, hogy a város népe helyt ád a diák versének. Halljuk hát!

Süket uram elölépett. Kis papirosdarabot tartott a kezében. Tudja ugyan a Péter versét kivülröl is, de mégis szerette, hogy az irás a kezében legyen. Néha belenézhet. Intett Rác Rudinak és a muzsikásoknak. Azok a háta mögé állottak és zenélni kezdtek. Tinódi énekeinek a dallama hangzott fel. Ismerte mindenki. A mohácsi vészröl, ének a végekröl. Földobbantak a szivek, figyelni kezdtek. A Süket uram hangja ugy harsant föl, mint a trombitaszó. Néha elhalkult, majd erösödött. Tisztán lehetett érteni mindent, ami az ajkán zengett. Most a Péter költötte dal következett.

## A KETESDI TÖRÖK VESZEDELEMRŐL.

Ketesd alatt szörnyü, nagy viadal vala, Fürge Gergely hadnagy, ott hadba indula. Százötven katonát vezetett törökre, Sok pogány nép ottan, elnémult - örökre.

Mikor Gergely látta, a nagy veszedelmet, Ketesdről rohanó, nagy török sereget, Hirtelen megfordult, hátat mutat vala, Sebes folyóvizen, általnyargalt vala.


Sebes folyó-vizen, keskeny fahid állott, Azon hat katona keményen megállott. Aki török rontott a fahid hátára, Hamar általjutott, a másik világra!

Török sereg hidon semmit nem nyerhetetr, Lovastul a vizbe, belé ereszkedett, A folyó medrébôl, már ki nem jöhetett, Huszárok nyilatól, kardjától ott veszett.

Mint Mars isten maga, vagy szent Mihály angyal, Fïrge Gergely vitéz föl és alá nyargal; Csákányával töri pogány kopo:yáját, Imigyen apasztja török hadi nyáját

Török sereg pusztult és megfutott vala, Harcban Fürge hadnagy, ilyen viléz vala.,. Magyar népem! Róla végy tehát jó példát, Kemény elszánással, álljad iö:ök utját.

Elhangzott az ének, elhalt a zene. Utána nagy csönd következett. Majd hatalmas viváfozás harsant föl. A férfiak a süvegeiket, az asszonyok kézbeli keszkenöjüket lobog'atták. Bezzeg, nem volt unalmas, amit most hallottak. Értette és átérezte mindenki. Filó uram fölugrott és iparkodott le a podiumról. A korlat reccsent egy nagyott, eltörött és Filó uram egyenesen Süket uram nyakába esett.

- Kutya mája! Nem baj! Jó helyere pottyantam! Magam is ide iparkodtam, hogy megöleljem. Meg kell aranyozni a száját. De Péter uram kezèt is hadd rázom meg! Jól forgatja a pennáját!

Kriston városbiró maga elé hivatta Pétert.

- Ha n־m is lesz Vergilius belöled, öcsém, de bizony a te éneked tetszésre ta'alt mindenki elött. Egy aranyat fizet ki holnap a város kasszája, hogy emlékezzé! meg erre a rapra.

Most vidám zeneszó hangzott föl. Tiz gyönyörü pár állott föl egymással szemben. Mindegyik köıt legszebb volt Bálint, a kedvesen mosolygó Marikával. A párok megmozCultak. Bókoltak, forogtak jobbra-balra lépegettek a zene ütemeire. Szép egyszerü csoportos tanc vo't az, a "kassai lassu magyar. « Kitünhetett benre a legény daliasága, a lány ïgyessége. Mindenki Bálintékat nẻzte. Senki sem kételkedett abban, hogy Bálint nyeri a hoszorut.

Ugy is lett. A tánc után a diákság az
emelvény köré sorakozott. Kriston városbiró fölállott és messzire hangzó szóval hirdette, hogy Szilasy Bálint lett a »studiózus koronátus ! © Bálint fölment az emelvényre és a szép Kriston Anna fejére illesztette a koszorut ès nyakába illesztette az aranyláncot, nagy vivátozás között.

Bálint lelépett a dobogóról. Odalépett Marikához. Letépett egy levelet a koszorujából és a lányka kebelére tüzte.

- Cserébe a szalagért.

Marika nem szólt, csak a kis levelet szolitolta dobogó szivére.

- Most pedig kezdjük a táncot! - szóla't meg Bálint, akinek most már joga volt a mulatsàgon parancso'ni. - Muzsikusok! Huzzátok a hajdu-táncot.

Nagy vidáman indult meg a tánc. Diákok, polgárok összevegyülve mulatozłak. Még Pataki Gerzson is táncra hivta a szép Sigrai Rózát, aki pártában maradtharminc esztendös hajadon volt. Most tünt csak ki, hogy Pataki uram még legény a talpân! Ugy bokázott, ugy járta a kopogót, ugy megmárfogatta, ugy megforgatta Rózát, hogy mindenki megcsodalta öket.

Amikor Pataki uram helyére vezette a szép Rózát, mondta: - Ejnye hugom, de régen is jártuk mi együtt a hajdu-táncot.

- Bizony, tizenkét esztendeje. Mihály napján. Másnap indult el kegyelmed Wittembergába.
- Emlékszik rá? Odahuzott a tudomány szeretete. Mennem kellett. De miért maradt pártában, hugom?
- Ejnye no! Kegyelmednek nem lett volna szabad kérdezni ezt tölem! Lássa, én nem felejtettem el, hogy tizenkét év elött mit mondott $n$ kem, amikor épen igy kézenfogva eljöttünk a táncból! Kegyelmed elfelejtette! Elfele,tett engem két esztendö alatt. Amikor hazajött, felém se nézett. A könyveibe meg a csil’agos égbe temetkezett. Nézze! Megismeri-e ezt a kis zöldköves gyürüt?
- Az édesanyàm mátkagyürüje! Hogy kerül az a kegyelmed ujjára?
- Gerzson uram huzta rá most tizenkét esztendeje. Nem kérte vissza! Én őriztem és örzöm. Ha ugy akarná, visszaadom . . .

A professzor ur nem szólt semmit. Elgondolkozott. Majd ránézett a Róza még mindig szép arcára.


- Tudja, Róza, a sok számjegy és csillag összezavarta egy kicsit az eszemet. De az a gyürü!

Pataki uram elhallgatott.
Róza szeliden, jólelküen neveteft. - Hej, ismerem én jól a maga eszét. Bizony, jó lenne valaki, aki kordál an tartaná egy kicsit! Gondviselö kézre van szüksége. No. Isten áldja! -_ Amint búcsuzásra folemette a kezét, Pataki uram szeme elött megvillant a kis zöldköves gyürü. A professzor uram teljesen megzavarodott. Még nézte egy darabig a diákok, meg a városi nép mulatozásat, aztản hazafelé indult.

Jó késő este volt, amikor fáklyavilágnál, vig énekszóval hazafelé indult a diákság meg a városi népsëg.

Sokaig emlegették Losoncon szent Mihály napját és nem gyöztẻk dicsérni Dảvid uram kèt diákjảt, a daliàs Bálintot és az eszes Pétert. Büszke is volt Dávid mester a két diákjảra és, nagyon megszerette öket.

A vargainasok neegtanulták a Fürge hadnagyról szơló vitézi éneket és széltében énekelték.
(Folyłalá a kövelkezik.)

## Marcsa sir.

- Irta: ERDÉLYI VERA. -

Marcsa lelkem, kis galambom, Gyémántgyör gyöm, szépem: Mért foly a köny két szemedböl, Ugyan, mondd meg nékem! Mondjad, kedves, szép kis'ányom, Mėrt nem szólsz, ha kérlek ? Tudom, az én szivem milyen, Hogy szeretlek téged! Hol fáj, szivem, szemem fénye, Mond 1 el nékem gyorsan.
Elhivatom s meggyógyitom Tizenkét orvossal.
Veszek néked piros máslit, Selyemrojtos széilel,
Két pej lovat, puha hintót,
Neszte!en kerèkkel!
Marcsa szól - ės a szeméböl
Kiapad a könnyár -
„Édes anyám, kedves anyám,
Elmult az a szép nyár.
Elszállt a nyár s vele együtt
Elrepüt az ösz is,
Itt van a tél s fehér szảrnyán
Millió bánat is.
Faluvégi kis kunyhókban
Nagy bánatok jảrnak,
A szeméből könny sem jön már
A sok bús anyénak!

Edes anyám, ledves anyám,
Te égi fó asszony!
Hány gyermek-száj marad étlen.
S bảny helyt voit karảcsony?
Ezt siratja az en szivem,
Lelkem, könnyes árral,
Csöpp fiatal életemnek
Minden bus jajával.
Szeretném, a két kezemet,
Olyan nagynak tudni,
Hogy ezt a sok gyermekszivet
Be tudjam takarni!
Forró lehelettel,
Csöpp szivükbe vigaszt öntsek.
Isten bizó hittel.
Felöleljem, felkaroljam
Magam örömére;
Óh, egyszerre kiapadna
Fájó szivem könnye.
Akkor ez a zord fagyos tél
Hüs favāsszá válna,
Minden kopasz fa ágára
Száz madarka szà!lna.
A szememben soha többé,
Nem látnảl te könnyet.
Csak örömet, boldogságot
S kacagó jó kedvet.
(Nagyvárad.)


Ime, iffen allnar Elek nagyapónak az ö uhokai, Aminı elképzelte és meg ís rajzolta öfê Aczél Sari.

## K <br> Tamás érdelklódilk.

## (Beszelgetes a repuligeterril.)

## I.

Tamás: Amikor a repülögép bugását hallom a levegöben, arra szoktam gondolni, hogy az emberek nemsokára a világ minden pontjat ki fogják kutatni. Elrepülnek a föld sarkaira, felrepülnek a magas hegyek tetejére, nem lesz többé távolság, nem lesz többé megközelithetetlen magasság.

Apa: Igazad van. A repülögép a leghatalmasabb fegyver az ember kezében. Ma még azomban nem használható olyan nagy távolságokra és olyan magasságok elérésére, amilyenekre te gondolsz. A természet még egyelöre védekezik a kiváncsi ember elöl. Amundsen, a kiváló sarki utazó, el akart szállni az északi sarkra. Célját nemı érte el. Mert, látod, a repülögépnek le is kell néha szállni a fö.dre. A legtökéletesebb gépen is van javitani való. A sarki tenger jéghegyei, éles jéggel takart, hepehupás jegesmezöi nem alkalmasak sem a leszállásra, sem a felemelkedésre. Azt kellene valahogyan mego!dani, hogy a gép belyböl fudion feleme kedni. Aztán a nagy hideg, vagy a rettentő forróság, a hirtelen keletkezö vihar, a kilátást teljesen elzáró köd nagyon is próbára teszik a gépvezető idegrendszerét. Amund-
sen rendkivül bator ember volt, mégis vissza kellett fordulnia. Az emberi találékonyság majđi diadalmaskodni fog. Néhány évvel eze'ött életveszélyes volt minden felszállás, az emberek örültek, ha csekély magasságban néhány szảz métert röpülhettek, ma irtózatos magasságba emelkednek és olyan gyorsasággal haladnak, hogy a leggyorsabb madár is bámulva nézhet uj versenytarsa után.

Tamás: Már régen meg akartam kérdezni tőled, mekkora gyorsasággal haladhat a gép és milyen magasra emelkedik.

Apa: A repülök versenyeznek egymással, mindegyik arra törekszik, hogy társát felülmulja. Jelenleg a francia repülök vezetnek. Irtózatos sebességet értek el. Az egyik francia repülönek sikerült 1924.-ben óránkênt 443 kilométert megtenni. Az amerikai repülök is jóval meghaladták óránként a 400 kilométert. Ez azt jelenti, hogy ha Brassóba délután valaki bécsi utra hatảrozza el magát, este már Bécsben ülhetne a szinházban. De jelenti azt is, hogy a sulyos beteget egy órán belül valamelyik nagy város kórházába lehet szállitani. Ma persze még nincs mindenütt repülőgẻp és ilyen pilóta. De eljöhet az idő.


Ami az elért magasságot illeti, az minden képzeletet felülmul. Egy francia repülö 1924.-ben 12000 méter magasságig emelkedett.

Tamás: A gyorsaságot mèg megértem, a magassảgot nem. Töled hallottam, hogy odafenn nagy a hideg és nagyon ritka a leve ${ }^{\circ}$ ö.

Apa: A hideg ellen nem nagyon nehéz védekezni. Az ember kü'önös ruhát vesz magára. A ruhába vékony fémszílak vannak beszöve, csak be kell kapcsolni az elektromos áramot, a fémszálakon vógig fut és melegit. Az elektromosság nemcsak világit, hanem höt is fejleszt. Nekem az ilyesmi nagyon tetszik. Ha több pénzem yolna, szereznėk neked egy ilyen ruhảt, mert fázós vagy. Bekapcsolnánk az áramot, mindjárt jó m leged volna. Legalább nem ülnél télen mindig a kályha mellè! Mégse merném megtenni, mert esetleg hosszu zsinórt vennél és ugy sétálgatn 11 kinn az udvaron. Rajtad volna a kályha.

Tamás: Ha a ruhába be lehet kapcsolni az elektromos me'egitỏ áramot, akkor másba is bele lehet kapcsolni. En azt csinálnám, ha repülögépem volna, hogy magát a repülögépet füteném; az oldalfalakba vezetném a villamos áramot.

Apa: Te hamar eltékozolnád a rendelkezésedre álló villamosságot. Elég volna talán az ülést, a láb alatt levő területet ès a kormảnyzó készüléket füteni. llyesmi jó volna, mert embertelen hideg van odafenn.

Levegöröl nem nehéz gondoskodni. Visznek az emberek alulról. Amikor a Mount Everestnek, a világ legnagyobb hegyének megmíszásáról beszèltem veled, emlitettem, hogy a hegy ostromlói tömlökben oxigént vittek magukkal. Az emberi szervezetnek oxigénre van szüksége. A fảradt embereknfk fölfeeẻ vinni a legcsekélyebb terhet is rendkivül nehéz. A repülögép az más. Ott a gép em?li a terhet; az ember kẻnyelmes̊n ül. El lehetünk készülve arra, hogy még nagyobb magassảgokba fognak felemelkedni. Ėvröl-évre ujabb meglepetêsak érnek bennünket. Az Atlanti-óceánon már évekkel ezelött átrepültek, söt körü'repültėk már a fö!det is.

Tamás: A föld külömbözö pontjain n7gy repü'ö tereket kellene épiteni, ahol a repü ök leszállhassanak. Ha itt kapnának benzint és élelmiszert, folyłathatnàk az utjukat és bámulatos gyorsan körüll lehetne repǜni a fö det.

Apa: Ez volna a jó, de nehezen valósitható meg. A népek gyülölködnek és féltékenyen tekintenek egymásra. A féltékenység és gyülölet megakadályozza az ilyen szép tervek megvalósitását, hiszen ezt a nagyszerü találmányt a világháboru borzalmas eveiben pusztitásra hasznàlták fel. Külön bombavetö repülö. gépeket épitettek. Robbanó anyaggal megterhelve repültek a gyilkos gépek az ellenség nagy városai felé. Különős kedvvel keresték fel a pályaudvarokat, kaszárnyảkat, nagyobb gyárakat, kikötöket; pusztitó bombáikat ledobảlták és mentek vissza hazájukba; hátrahagyva a mér eetetlen pusztulást, szenvedést és gyaszt.

Tamás: Ezek ellen a gépek ellen nem lehetett védekezni. Szörnyü lehetett a harvonalhoz közel levö nagyvárosok lakosainak élete. En le se mertem volna feküdni. Nem lehetelt tudni, nem döl-e éjszaka az emberre a ház.

Apa: Bizony, ez szörnyü élet volt, de azért lehetett a gépek ellen védekezni. Eleinte mindig nappal jöttek. Bugásukat mảr messzirőt hallották. A jelzô allomások mảr e:öre jelentették, hogy közeledik a veszély. Az emberek menekültek a pincékbe, jó elöre kijelölték azokat a helyeket, ahová veszély idején menekülniök kellett. Aztán megindult a harc a közeledỏ gépek ellen. Ágyuval, gépfegyverrel, puskával !öttek a közeledö repülökre. Majd repülök szällottak fel, hogy elkergessék az ellenséget. Sok támadó gép ảldozatul esett. Ennek az lett a következménye, hogy a hadvezefő̉ẻgek megszüntették a napali repülést ; éjjel jöttek a gyikos gépek, hogy ne lehessen öket könnyen telöni. Azonban igy is megtalalták a védekezésnek a módját, Ha kiváncsi vagy, milyen szerepe volt a repü'öknek a világhảboban, egy mís a'kllommal beszélgethetünk erföl is.
(Budapest.)

## Beīihíányos rejivény.

(Bekillafe: bibisakopf Cajos).

$$
\begin{aligned}
& \text { B. s. o. - Amerikai város. } \\
& \text { C. m. o. a. - Kedves ujság neve. } \\
& \text { L. n o. - Világváros neve. } \\
& \text { K. ty. } \quad \text { - Házi álat. } \\
& \text { D. n. } \\
& \text { H. m. . j. - Nagy folyó neve. } \\
& \text { Avilág legnagyobb hegye. }
\end{aligned}
$$



## Mulki lzalandjai.

Irta: INCZE FRIGYES.

## Muki pipãazik.

Sokat mulattunk azon amikor öreg kocsisunkat, Józsi bát' utánozta, amint pipára gyujtott. Persze, csak titokban élvezhettük, mert amint meglátott bárkit utánzó munkájában, azonnal eldobta ami a kezében volt, vagy azzal együtt elbuịt a sarokba, vagy behuzódott a vackába. Szereztem egy rossz pipát, elláttam szảrral, egy rongyzacskót megtöltöttem fürészporral, egy darab vasat acél helyett rákötöttem a zacskóra, mint ahogy a Józsi bá-én volt, követ és taplót vettem elö s igy felszerelve az egészet becsentem a Muki vackába. Amint észrevette, azonnal hozzálátott, hogy pipázó tudományát kipróbálja. Elövette a pipát s miután kivülröl jól megnézegette, megtapogatta, kihuzía a szárat, végig fujt rajta, majd a pipát a tenyerébe jól kiverte, amint azt Józsi bảnál látta. Azután a szárat visszadugta a pipába, ezt meg ügyesen megtömte a zacskóból, majd tüzet csiholt, azaz a zacskón levö vasat hozá verte a köhöz, mint Józsi bá’tól látta. Majd a taplót rátette a pipára, jól belenyomkodta, szájába fogta, aztán kivette, nagyokat köpött, illetve ezt nem tudta megcsinálni, de oly ügyesen utánozta az azzal járó hangot, hogy alsi nem tudta és nem nézte egészen bizonyos volt abban, hogy tényleg ugy köpött, mint Józsi bá. Oda hivtuk az öreget, hogy gyönyörködjék a képmásában. Persze, hogy borzasztóan megharagudott, meg is fenyegette Mukit, hogy ad neki pipázást, majd leszoktatja ö, de vele nem csufolódik többet.

Soká törte a fejét, hogyan utáltathatná meg Mukival a dohányt, hogy teljesen leszokjon a pipázásról. Végre azt eszelte ki, hogy saját pipáját megtöltötte fürészporral, a tetejére egy jó adag puskaport tett, egy jókora nagysảgu taplót meggyujtott, ráte:te a pipára. s igy elkészitve a pipát becsente a Muki vackába, azután elbujt s várta az eredményt. Persze Muki, amint a házában meglátta a fü:tö!gö pipát, legelső dolga volt a kezébe venni, azután körülnézett $s$ mivel senkit közelében nem látott, szájába velte és elkezdte fujni. Nem nazyon szelelt, mert a fürészpor bedugta a likat, a tap'ó füst ellenben csipte a szemét,
mire mérgesen a földhöz vágla, de ugy, hogy a pipa széjjel ment. Szegény Józsi bả nagyot sóhajtott bánatában, amikor a kedvenc pipájától eredmény nélkül kellett megválnia. Még ki is kapott Zsuzsitól, mert az égỏ tapló az eltört pipából kigurult arra felé, ahová a puskapor szóródott, azt meggyujtotta s a Zsuzsi frissen surolt padlóját beporkölte, megkormozta. Zsuzsi ugyancsak megmosdatta Józsi bát, hogy: Vén bolond, nem szégyeli magát, hogy mint a kis gyermekek, játszon a Mukival, a konyhámat meg bemocskoltatja! Józsi bá szégyent kezve ku:logott el. Bosszantotta, hogy nem sikerült a Mukit megtréfálni és igy a pipázásról leszoktatni, habár a drága pipáját feláldozta.

## Muki portubákol.

Sokkal jobban sikerült a portubákkal való tréfa, melyet ugyancsak Jóssi bá eszelt ki, mint a pipázást, amellett Józsi bá bizonyos elégtételhez is juto!t, ámbár végzetessé is válhatott vo'na mindkettöjükre nézve.

Szolgálónknak volt egy jó ismerőse, egy öreg asszony, távoli rokona is, aki tollat fosztani bejárt hozzánk. Igen rossz természete volt: portubakolt. Ez pedig nem egyéb, mint a dohányt megszáritjàk a kályha tetején, jó apróra összetörik. hogy olyan lesz, mint a por. Ezt a port felszivják, persze csak kis mértékben időnként és adagonkẻnt, melytől nagyokat tüszszentenek. Ez a burnótozás, más néven; portubákolás. Igen szerette az öreg Terka néni a portubákolást s jól esett az is, hogy valahányszor tüsszentett, Zsuzsi mindannyiszor egészségére kivánta. E mütétet Muki számtalanszor megfigyelte s igen égett a vágytól, hogy egyszer ỏ is megtehesse. Józsi bá megszerezte neki az alkalmat, de majdnem baj lett belöle.

Volt az öregnek a Terka né portubákos szelencéjéhez hasonló dohányos tárcája. Azt megtöltötte jó erős paprikával és belopta a Muki vackába. Nekünk jó elöre megsugta, hogy figyeljük meg a Mukit, Zsuzsi, persze, nem tudott semmit róla. Amint Muki meglátta a szelencét, boldog vigyorgás jelent meg arcán. Azonnal tisztában volt vele, hiszen sokszor megfigyelte Terka nénit. Nosza, nem sokáig

gondollozik, kinyitia, kiveszi finoman ujhegyre a szükséges adagot és fe'szip jantja, fel hamar a másikat is. No, hiszen, ha 1 i is ott lettetek volna, lett volna különös mulatságban rėszetek. Egy nehányat nagyot tüsszenłett, Zsuzsi jó szokásához hiven felelt is, rá menten a másik szobából, ahol akkor éppen fog alatoskodott: Egészségére Terka néni! - mert azt hitte, hogy ö van a konyhában, a nénje. A tüsszentések mind gyakoribbak lettek, Zsuzsi nem győzött rá eleget felelni. Amint azonban a paprika marni kezdte a Mnki orrát, elkezdett sivalkodni, majd orditani, közben forgott kereken, dörzsölte az orrát kegyetlenül, szüntelenül tüsszentve. Már az orra vére is megindult. Megijedt ám Józsi bá, elment a nevetö kedve, meg mi is jajgattunk, hogy: Jajj, jajj, megdöglik a Muki! Józsi bá benyitott a konyhába, hogy valahogy segitsen rajta, de Muki ijedtében a paprikảs dobozt a szeme közé vágta, ugy, hogy egész képét elöntötte a paprika, megtelt a szája, s hogy a szemét ki nem rágta, buksi hajának köszỏnhette, mely felfogta a szeme elött a paprikát, s csupán a haja
maradt veres töle. Muki, amint a dobozt Józsi bához vágta, ki akart ugrani az ajtón, s Józsi bá röptében fogta el. E percben szaladtak be apa, mama, Boriska a konyhába, látták, hogy Muki Józsi bával küzd, hallják, hogy mi jajgatunk, nem tudják, honnan ered a baj: azt gondoltak a Muki minket bántott, neki esnek szegénynek s ahol ėrik, ütni, cibálni kezdik. Mi erre még jobban orditottuak, hogy ne bántsák, mert Mukinak mindjárt vége lesz. A felfordulás általános. Végre megértették Apáèk a helyzetet, a Muki segitségére sietnek és Józsibával együtt valahogy kimosdatják a paprikától. Zsuzsi is nagy sunyin odajön, mondta, hogy bizony ö kezdetben a tüszszentéseket mind egészségére kivánta, mert azt hitte, Terka néni tüsszent, mire persze kitört az általános derültség. Muki azonban e naptól kezdve messze elsza'adt, ha valaki neki szelencét, tárcát mutatott, Terka nénire pedig, ba találkozott vele, rámordult és sietett mentöl 1ávo'abb jutni töle. A pipázásról azonban nem szokott le.
(Folylalá:a kövelkezik.)

## (1)

## Régi këličk szólmak tihozzåtiok.

## A legszebb gyöngy. Irta : Kísfalady Károly.

Van egy gyöngye a világnak, Cétünk legföbb értéke, flinden földi boldogságnak Kuffeje 5 legszebb éke.

Csak szelid s jó embereknél Fakad égi forrása, Érzékeny s meleg sziveknél Tenyészik az áldása.

Egykor szivem nagy inségét Barátomnak beszéltem, $S$ érettem hullatott könnyét E szép gyöngynek itéltem.

## Rálsosi szántó alörrōt alait.

Irta: Kisfaludy Károly.
Mliről apám nagy búsan szólt,
Hogy itt hajdan szebb élet volt, Érzi szivem s felsóhajtok, Amint Rákos terén szántok.

Hol mfátyás, az igazságos?
Te láffad öt, boloog Rákos!
Tán itf nyargalt hajbanában,
Hol én szántok mostanádan.
Flondják, itfen vitéz urak Összegyültek, fanakodtak, S ha csatára trombitáltak Mlint a sasok víni szálltak.


Eltüntek ök: Rákos te állsz, Mlezödön hány embert találsz! Hej, De magyart alig látok, S nehéz szivvel továdb szántok.
pest-Budáról- sok nép kijár, $S$ alig érti nyelvünket már, Hej! ma-holnap a magyar szó Ritka, mint a feljér holló.

Hűs szél támad onnan felül Zugó szárnyán sötét köd ül, Tán a por is e szép mezön nemes szivek hamvából jön.

## Barna leány a falubul!

Hei, ne igyál a Rákosbul!
mlagyar csonfon foly a vize,
Könnyektül sós annak ize.

Rákos! Rákos! hová lettél? Szép hiredböl de kiestél! Fáj szivem, fáj, ha ezt látom, 5 hazám földét sirva szántom.

Tudjátok-e, gyerekek, mit jelent ez a szó? Hát, aki nem tudja, annak megmagyarázom; aki pedig tudja, hallgassa figyelemmel. Ez a szó franciául van mondva és azt jelenti, hogy : elsö. (Igy irjảk franciảul: premiére.) Magyarul csak akkor használjuk, ha valamelyik iróbácsinak vagy nẻninek elöször adjảk elö a szindarabjảt. Hü, de nagy izga'om van olyankor gyerekek! Izgatott a szinhảz, a közönség, az iró - és a vége vagy lelkes siker, vagy azt mondják: a darab megbukott. Furcsa szó, hogy "megbukott", de éppen annyit jelent az iróbácsinak vagy néninck, mint amikor ti buktok meg a vizsgàn. Neki is sok tanulást kell megismételnie! Pedig, na ... ugy-e, van közöt etek olyan is egyketto, aki tudja azt, hogy milyen rossz dolog ez.

Hát egy ilyen prömierröl akarok nektek beszámolni, mely itt Kolozsváron történt Ferenc József-ut 141. szám alatt, II. emelet, hátsó feljárat balra. A dolog ugy kezdödik, hogy egy napon berobogott hozzám a szerkesztösěgbe kèt törzsolvasóm, névszerint Évi és a kicsi Bandi. Egy Cimborát lobogtattak viharosan a kezükbe és kijelentelték, hogy ünnepéIyesen meghivnak, mert megtanultảk a Cimborából a "Jön a tavaszt" és elö fogjảk adni. Amikor a gyerekek kivonultak és végignéztem a
kollégák arcán, valami olyan fényt láttam rajtuk, mintha a napsugár ragyogott volna be a szürke irodába, - pedig álmos felhök alatt bujócskázott odakint a nap. No de, ez nem tartozik a prömierhez.

Vasárnap, ebéd után fél négy órakor, az ünnepies alkalomhoz felö:tözve, a föszereplönek szảnt virágbokrétával pontosan megjelentem. Már messziröl észrevettem, hogy darabomat telt folyosó fogja végignézni. Ott voltak ugyanis a három emeletes palota összes papái, mamái, naəypapái, nagymamải, nem hiảnyzottak a tảntik, meg a nagybácsik, de ott voltak a Katik, Trézsik, Lidik is ünnepi kendökben és a házmesterék Rózsija is ott ült ropogósra vasalt kékpettyes ruhában. (Ebből láthatni, hogy mindenki ott volt, aki pedig nem vonulhatott ki teljes esaládjával, az képviseltette magát.) Spárgára feszitett függöny zárta el a szinpadnak kinevezett területet, az egyik szereplö fivére, aki ezermester, a mellékhelyiségekböl odavezette a villanyt és vörös, meg lila égöket szerelt reá.

A hangulat szörnyen izgatott úgy a függöny mögött, mint elötte. Végre megszólalt az êlödás kezdetét jelző csengö. A függöny szẻtgördült ćs tündéri fényben kezd peregni a

darab. Gyönyörüen megy minden, amig a kis Bandira nem kerül a sor. Róla tudni kell azt, hogy már elsỏ elemibe jár és csak azẻrt kicsi Bandi, mert van egy gimnázista Bandi is a házban, aki a nagy Bandi. Kicsi Bandi egyébként igen buzgó ès igen önérzetes gyerek. Manó szerepben kell a szinpadra ugrania, de abban a pillanatban, amikor ugrani készül, a szinpad mellett meghuzódó tündérkirálynö, aki jelenését várja, - a lábára lép. Kicsi Bandiban fellobog az önérzet, de mivel a svungot nem lehet visszacsinálni és már fent is van a szinpadon, ott kereken kijelenti, mint egy igazi drámai hös:

- Azért sem! Én nem játszom, ha nekem a lábamra lépnek! És eltörik a mécses!

Erre nagy kavarodás történt a függöny fèlre nem huzoft része mögött. A közönség (úgy látszik, nem volt tisztâban a dologgal és azt hitte, hogy ez is a darabban van) tapsolt, a szereplök meg hirtelen elhatározták, hogy azért is végigjàtszák a darabot kicsi Bandi nélkül is. Hát ettöl eltekintve egyéb baj nem is volt. Gyönyörüen lepergett a darab, siker, diadal minden vonalon. A mamák, papák, nagy mamák, nagypapák, tántik, nagybácsik, Katik, Trézsik, Lidik, meg a házmesterék Rózsija el voltak ragadtatva, hullott a virág, meg a cukor, mint az esō, a kis szereplökre. De Isten tudja, miért, a legtöbbet mégis kicsi Bandi kapta, aki pedig nem is játszott, - sazért sem!凶 - mert a lábára léptek.

Végül küldöttség járuit hozzám, hogy irjak nekik karácsonyra is egy darabot, de kicsi Bandinak ne legyen szerepe benne. Öt kivekszálják maguk közül, mert mindent elront. Kicsí Bandi pedig a folyosó másik sarkából rámmosolygott égszinü szemével, malyben ott csillogott még a könnyek gyémánt pora és tenyerét felfelé forditva magyarázta:

- Hát ne lépienek a lábamra, akkor nem fogok semmit elrontani!

Igy végződött a Ferenc József uti prömier. Én pedig utközben hazafelé ezt gondoltam magamban:

- Hej, ti hires és divatos szinmüirók, ha a ti szinészeitek is annyi napsugarakat játszanának bele a lelketekbe, mint az én kis szinészeim kicsi Bandival az élükön, - akkor talán irigyelnélek is egy kicsit benneteket!
[Kolozsvár.]


## Elele

Imbéry Gabriella, Dés. Ђát te voltál az a szórakozott unoka, aki mindent megirt szépen, alaposan, csak éppen a nevét feledte ki. Most is alapos levelet irtál: megismertettél melindával, aki 4-ik polgárista. s Jancsikával, aki csak 3 éves és már termeli a nadselü gondolafokat. Aztán küldesz egy reiftényt is, mely sorra kerïl, nos, ami foै: mégsem feleorkeztél meg a nevedröl! - Kiss Irén éz György, Szék. Szépen fekszik a fi községetek. szép, nagy épület az iskolátok. Valóban. örömet szerezztetek a képekkel. - Kuna Aladár, Temesvár. mint mindig, most is nagg gyönyörüséggel olvastam szép és okos levelè̀et: méltó a nagy diákhoz, aki telies mértékben tudja értékelni a Cimborát, amely - magam is azt hiszem - nemcsak a kisebb gyermekeknek való. Voltaképpen családi uis ság ez, melynek olvasója a család minden tagia, az apró gyermekektöl fel a - nagyszülökig. A kis történeted jól van megirvá, de fulságosan romantikus. Figyeld a való életets onnan merits megirnivalót. - Parecz Erzsike, Arad. $\mathfrak{y a}$ nem is voltál sehol a mult nyáron, azért a nyárról beszámolhattál volna. Sok-sok éròekes Dolgot lehetne irni Aradról, az oftani életröl s ezzel is gyarapodnék olvasótársaid ismerete. Örvendek, hogy sok szép mindent kaptál karácsony ünnepén. Oly szépen és bibátlanul irsz, hogy már ezért is megérdemelted az angyalka bökezüségét. névrejtvényed sorra kerül. - Kovách Piroska, Nagyenyed. Kisbaczonban töltöttem a karácsongt, $s$ csak január közepén iöhettünk Pestre az árviz miatt, abol március elejéig maradunk nagyanyókával, Az én kōny vtáram füzeteit megkaphatod az enyedi könyvesbolt utjón is. A naptár Baróton kapható Éactō Ȧrpád nyomdásznál. Ȧra 25 leu. - Drosnyák János, Arad. A Str. Abatorului 30. szám alá cimzeft levelezölapom „ismeretlen" ielzéssel visszajött. - Incze Etelka és Frigyes, Sepsiszentgyörgy. Budapest Sepsiszentgyörgynek nincs meszszébb, mint Kisbaczon, sôf, mintlya közelebd volna. mert ift hamarabb kapom meg a szentgyörgyi levelet, mint Kisbaczonban. Ђát bizony ez bjibetetlennek látszib. De ugy van. - Kiss Dodika és Icuka, Szászváros. Elöször falálkozom a nevetekkel, várom a bemutatkozást. Losonczy Irèn, Nagyvárad. ugyanezt üzenem neked is. - László Etelka, Sepsiszentgyörgy. A te neveddel is most találkozom elôször, várom a bemutatkozást. - Papp Mózes, Székelykeresztur. A száz leu elöfizetést továbitottam a kiadóbivatalnak. -


Beretzky András, Egrestö. Örvendek, hogy megfogadtad a tanàcsomat s nem irsz oly hevenyészetten, s hogy édesanyad is igazat adott nekem. A madaretetésröl szóló cikkecskédet elolvastam, igen ügyesen irtad meg, de már csak a jövö tèlen közlöm, mert mielôtt Pestre utaztam, egészen márcitsig összeállitottam a szảmokât, természetesen, az üzenetek kivételével. Azt jól gondoltad, hogy télen jobban érzem magamat Pesten, mint Kisbaczonban, mert itt szabadon járhat-kelhet az ember, a bavazás nem akadályozza a sétában, s amióta itt vagyok különtben is tavaszias az idö. Öcsike most az Andris bátyjával alban mesterkedik, hogy a szobájukba beállitsák a Rảdiót. - Mikola Ilonka, Kolozsvár. Emlékszem a leveledre, arra is, hogy vallaszoltam. Eddig bizonnyal olvasrad a vá'aszomat, - Weisz Kató, Szilágysomlyó. Nem találom sem csunyảnak, sem hibảsnak az irásodat, de a csunya és hibás irảsnak külömben is nem kellö mentsége az, hogy román iskolában tanultok. Ha sürïn irsz levelet nekem, hétröl-hétre javulni és szépülni fog az irásod, ezt pedig megteheted az idō helyes beosztásàval. Örvendek, hogy tetszik a Tamás érdeklödése, s tetszenek Öcsike nadselü gondolatai is, vagyis tetszenek a komoly és a vidám dolgok is. Igy van ez rendjén. Azt meg igazén jól esett o.vasnom, hogy a barátnōdet születése napján egyik könyvemmel ajándékoztad meg. A kiadó bácsi pótolja a második számot. Novák Gizi, Máramarossziget. Amint látom, kellemesen telt a karácsonyi vakációd, mert Ko.ozsvárról meglátogatott Bródy Margit barátnöd. Olvastátok a könyveimet, annyit olvastátok, hogy már kivü'röl is tudjảtok a meséket. Közbeközbe persze, zongoráztatok, meg táncoltatok. Remélem, jól sikerült a vizsgàd. A képrejtvènyed ismerös, ujat eszelj ki. - András Ernố és Béla. Tudom, hogy hol laktok, de nem irom anevetek után, hadd szokjatok meg, hogy a keltezés a levélirásnak igen fontos szabảlya. A Béla által szerkesztett egyik rejtvény sorra keriul de bizony nem a legközelebbi számban,mert még jó sokan vannak elötte. Hát csak türelem, türelem. Mihályi Elemérke, Déva. Január 11. én tö'tötted be a hét évet, második elemi iskolás vagy s már nemcsak megfejted a rejtvényeket, de a megfejtést szépen le is irod s már azon töröd a fejedet, hogy legközelebb nemcsak megfejted a rejtvényt, de szerkesztesz is. S ami legfon-
tosabb, mindezt oly szépen, rendesen, hibátlanul irod meg nekem, hogy csakugy gyönyörködtem a leveledben. Szeretettel vărom további leveleidet, Elemérke. - Judovics Miklós, Nagyvárad. Megkaptam a leveledet, válaszoltam is rá s eddig bizonnyal meg is jelent a válasz. A vonalrejtvényed sorra kerül, a jó kivánságaidat pedig Öcsikével együtt köszönjük, Ugy látszik meg is fogant a jó kivánságod, mert pompísan telik az idő Budapesten. - Tóth Margit, Kolozsvár. Sokáig nem kaptatok Cimborát, elkeseredésedben arra gondoltál, hogy minden reggel kimégy a Szamosra s ott várod a Cimbora megérkezését, hatha a vonat helyett a Szamos hozza a Cimborát, El is indultál egy reggel a Szamosra, de ime, szembe jött veled a postás bácsi, hozta a Cimborát s most már többet nem kell a Szamosra járnod. Igen kedves az is, amit az Endre öcsédröl irsz, aki szeretné, hogy az ő nevére is elöfizessék a Cimborát s meg is igérted neki, hogy egy-két év mulya átiratod az ö nevére. Azt kérdezte: «hányat kell még addig aludni, hogy a kėt év eltel jen ?* Mire te lefektetted s biztattad, hogy aludjon el, mert igy hamarabb eltelik a két év. En is azt üzenem az öcsédnek, hogy feküdjön le minden este jó idejében, mert akkor csakugyan hamarabb jár az ö nevére a Cimbora. - Ebert Lajos, Székelyudvarhely. Mind a két leveled sorra kerül s szeretettel várom további leveleidet. - Mester László, Kolozsvár. Meg vagyok elégcdve az irásoddal, de még jobban meg leszek elégedve, ha a rejtvény megfejtése mellett levelet is irsz. - Hercz Zsóka és Gyurka, Nağyvárad. Örvendek, hogy különösen tetszik Szilasy Bálint Szép histơriája, mert az valóban szép história, Szerintetek a Cimbora szépségben és tartalmasságban vetekedik bármelyik nagyvárosi gyermekujsággal. Magam is azt hiszem. Mert ennyire tetszik nektek a Cimbora, ajánljátok minden ismerösötöknek, bár nem nagy szükség van rá, minthogy csaknem minden második gyermeknek jár. A kiadóbácsi pótolja a decemberi számokat, én pedig a kivánt autógrammot nem küldhetem meg, mert küldtetek ugyan három leut, de elfeledtétek megirni, hogy melyik utcában és hányadik házban laktok, már pedig Nagyvárad nagy város s az elöfizetök cime csak a kiadóhivatal könyvébe van bevezetve. - Béldi Pál, Zsibó. Mind a két rejtvényed sorra kerül.


## FEJTORÖ.

 megtejíse is logosit:

A rejtvenv megfejtẽsst, a megfejrök es, nvertesek névsorát egyszerre, n megiejfésínd. votठ hómap végên közism !

A megfejtéselk bekaldésênels inatarideju a nơnap 10-ik napja.

## Pontrejtvény.

Bekildie : Kovacs Karoly.
Évszak.
A kutya igy tesz.
Fiunév.
Hasznos ásvány
Teremtės koronảjảnak nevezik.
Amiböl a vizet meritik.
Leánynév.
Egi test.
A dal másik neve.
Egy nemzet.
E szavak kezdóbetüi egy ifjusågi iro̊nö nevèt adják.

Létrarejivény.

- Beküldfe: Tima Endre.

$|$| $p$ | $S$ |
| :---: | :---: |
| $a$ | $e$ |
| $t$ | $n$ |
| $d$ | $o ̋$ |
| $i$ | 0 |
| $r$ | $i$ |
|  |  |

## Versesreilvény.

Bekiildute: Nemes $11 i$ és ILi. -
Két tagu növény, nincs levele,
Sok embernek kedvenc eledele,
$\mathrm{Ha}_{\text {a }}$ végsö bétüjét elhagyod,
Ruháidon megtalảlod.

```
        Pótlóreitvény.
_ Beküldfe: Horváff lbi és Tibi. -
- ajó - erenc
- mma - gres
- udi - ozsa
- ica - mnö
- lemėr - elli
--. ábor - igảny
```

E szavak kezdöbetüi felïlröl lefelé egy magyar regényiró nevét adjảk.


## Szerkeszióség :

Bałanii-Mici (Kisbaczon) u. p. Bałanii-Mare (Nagy baczo ! jud. Treiscaune (Háromszék-megye). E cimrc küldendö̉k a "Cimbora" részére szán! kéziratok, az Elck Nagyapóhoz iro't levelck és rejtvénymegfejtésck.

## Kiadóhivalal :

Satu-Mare (Szatmár) Str. Cuza Voda 4
A kiadóhivatalhoz küldendōk a .Cimbora" cō̋lizetési bcjelentésci és dijai.

## Elöfizetési dijak:

Romániában évi 400 lei, negyedévenként 100 lei.
Csehszlovåkiában évi 80 csehkorona, negyedévenként 20 csehkorona.

Magyarországon évi 144.000 maggar korona, negy dévenkent 36.000 magyar korona.

Ausztriában évi 112.000 oszlrák korona, negycdérenként 28.000 osztrák korona.

Jugoszláviában évi 200 , negyedévenként 50 dinár.
Laplulajdonos: Szabadsajtó-künvunyonda és Lapkiadórt. Fçelös szerkesztö: Dénes Sándor:

